

EV 417 054 879 US

**DENK/ ★ P34 87-176225/25 ★ SU 1268-175-A**  
**Vacuum massage device - working unit has rotating plug in which**  
**valves are set one in plane of working unit longitudinal axis the other**  
**perpendicular to it**

**DENKA E R 27.03.84-SU-716585**

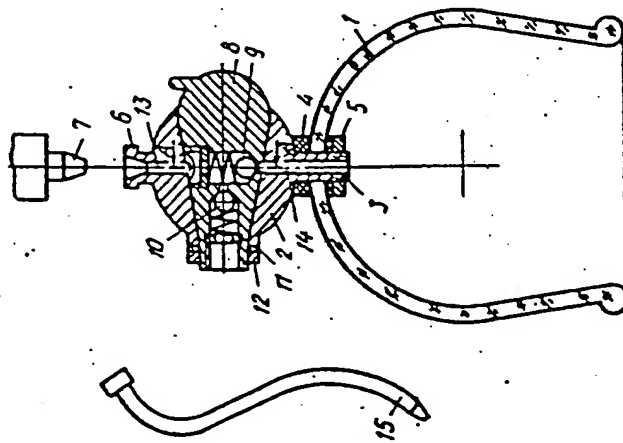
**(07.11.86) A61m-01/08**

**27.03.84 as 716589 (1462MB)**

The vacuum massage device consists of a massage cup with working unit mounted on its vault and equipped with valves and a connection for attachment to a means of creating vacuum.

The working unit (2) is equipped with a rotating plug (8), and the valves (9,10) are set in the rotating plug (8) in such a way that one (9) of them is in the plane of the longitudinal axis of the working unit (2) and the other (10) perpendicular to that plane.

**ADVANAGE** - This construction of the vacuum massage device raises the effectiveness of massage by the stable maintenance of vacuum. Bul.41/7.11.86 (3pp Dwg.No.1/4)  
**N87-132118**



© 1987 DERWENT PUBLICATIONS LTD.

128, Theobalds Road, London WC1X 8RP, England

US Office: Derwent Inc. Suite 500, 6845 Elm St. McLean, VA 22101

Unauthorised copying of this abstract not permitted.

**BEST AVAILABLE COPY**



СОЮЗ СОВЕТСКИХ  
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ  
РЕСПУБЛИК

(19) **SU** (11) **1268175** **A1**

(5D) 4 A 61 M 1/08

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР  
ПО ДЕЛАМ ИЗОБРЕТЕНИЙ И ОТКРЫТИЙ

## ОПИСАНИЕ ИЗОБРЕТЕНИЯ К АВТОРСКОМУ СВИДЕТЕЛЬСТВУ

(21) 3716585/28-14

(22) 27.03.84

(46) 07.11.86. Бюл. № 41

(72) Е.Р.Денека

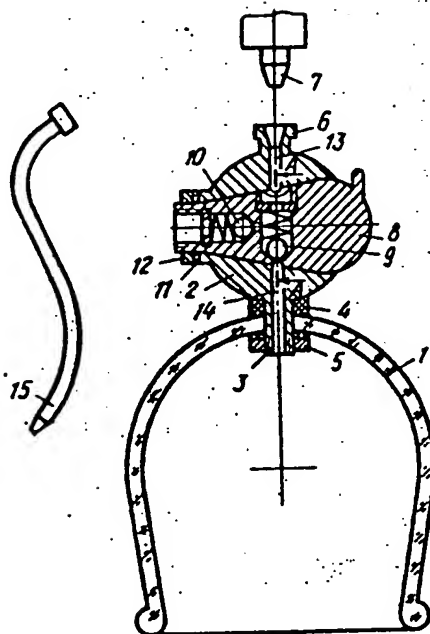
(53) 615.475 (088.8)

(56) Патент Германии № 346471,  
кл. 30 К 2/02, 1921.

(54) УСТРОЙСТВО ДЛЯ ВАКУУМ-МАССАЖА

(57) Изобретение относится к медицин-  
цинской технике. Цель изобретения -  
повышение эффективности массажа.

Устройство для вакуум-массажа содержит массажную банку 1 и рабочий блок 2, установленный посредством патрубка 3, прокладки 4 и гайки 5. Рабочий блок 2 снабжен поворотной пробкой 8, в которой установлены клапаны 9 и 10. Клапан 9 расположен в плоскости продольной оси рабочего блока 2, а клапан 10 - перпендикулярно этой плоскости. Поворотная пробка 8 установлена посредством шайбы 11 и гайки 12. 4 ил.



Фиг.1

(19) **SU** (11) **1268175** **A1**

Изобретение относится к медицинской технике, в частности к устройствам для массажа.

Цель изобретения - повышение эффективности массажа за счет стабильного поддержания вакуума.

Использование предлагаемого устройства позволит обеспечить повышение эффективности воздействия на участки тела пациента массажа с использованием вакуума путем создания возможности его стабильного поддержания в процессе проведения процедуры.

На фиг.1 показано устройство для вакуум-массажа, общий вид, разрез; на фиг.2 - 4 - разрез А-А на фиг.1, различные положения поворотной пробки.

Устройство для вакуум-массажа содержит массажную банку 1, выполненную из прозрачного материала, и рабочий блок 2, установленный на своде массажной банки 1 посредством патрубка 3, прокладки 4 и гайки 5 и имеющий штуцер 6 для подсоединения средства 7 для создания вакуума, в качестве которого может использоваться и стандартный шприц. Рабочий блок 2 снабжен поворотной пробкой 8, в которой установлены клапаны 9 и 10, при этом клапан 9 расположен в плоскости продольной оси рабочего блока 2, а клапан 10 - перпендикулярно этой плоскости. Поворотная пробка 8 установлена посредством шайбы 11 и гайки 12. Средство 7 для создания вакуума соединяется с внутренней полостью массажной банки 1 через каналы 13 и 14, которые выполнены в корпусе рабочего блока 2, при этом средство 7 для создания вакуума может быть соединено с помощью гибкой переходной трубки 15.

Устройство работает следующим образом.

Массажная банка 1 своей открытой стороной ставится на массируемую область тела пациента, при этом поворотная пробка 8 находится в положе-

нии, когда клапан 9 обеспечивает пропуск воздуха из массажной банки 1 (фиг.2). К рабочему блоку 2 подсоединяется средство 7 для создания вакуума (например, стандартный шприц) и возвратно-поступательным движением поршня создается необходимое разрежение в массажной банке 1, что обеспечивается переходом воздуха из массажной банки 1 в средство 7 для создания вакуума за счет клапана 9, а затем из средства 7 для создания вакуума в атмосферу за счет клапана 10.

При достижении необходимого вакуума поворотная пробка 8 поворачивается на 90° относительно первоначального положения, что обеспечивает стабильное поддержание вакуума внутри массажной банки 1 за счет исключения взаимодействия канала 14 с атмосферой из-за возможных утечек через клапан 9 (фиг. 3).

Для снятия массажной банки или для уменьшения вакуума внутри массажной банки 1 поворотную пробку 8 поворачивают на 180° относительно первоначального положения (фиг.4). При этом воздух из атмосферы через клапаны 10 и 9 и канал 14 поступает в массажную банку 1.

#### Ф о р м у л а и з о б р е т е н и я

Устройство для вакуум-массажа, состоящее из массажной банки и рабочего блока, установленного на ее своде и снабженного клапанами и штуцером для подсоединения средства для создания вакуума, отличающееся тем, что, с целью повышения эффективности массажа за счет стабильного поддержания вакуума, рабочий блок снабжен поворотной пробкой, при этом клапаны установлены в поворотной пробке таким образом, что один из них расположен в плоскости, продольной оси рабочего блока, а другой - перпендикулярно этой плоскости.

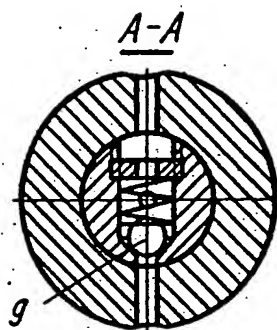


Fig. 2

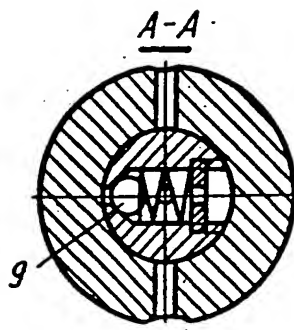


Fig. 3

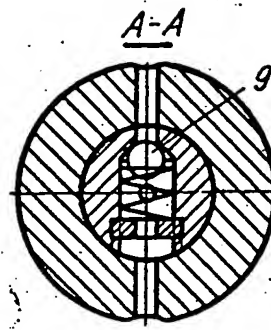


Fig. 4

Редактор Н.Бобкова

Составитель Г.Гудков

Техред Л.Сердюкова

Корректор М.Демчик

Заказ 5955/3

Тираж 660

Подписное

ВНИИПИ Государственного комитета СССР

по делам изобретений и открытий

113035, Москва, Ж-35, Раушская наб., д.4/5

Производственно-полиграфическое предприятие, г.Ужгород, ул.Проектная, 4